# EN - ENGLISH

**AKAI**

**BT Portable Speaker**

**ABTS-50 USER GUIDE**

For correctly operating, please read this manual carefully before using. Any content review of the manual won't declare gaps, and we are not responsible for consequence caused by fault or oversight of this manual

**FEATURES:**

1. Bluetooth compatible Bluetooth waterproof speaker
2. Water resistant IPX5, splash proof, rainproof, Perfect for beach, poolside, boat and more outdoor activities;
3. Optimized with Google Assistant and Siri voice control;
4. Dedicated button for TWS function, achieve true wireless Bluetooth playing with double speakers simultaneously;
5. With AUX input, wireless stream music from any Bluetooth-enabled device such as your mobile phone, notebook, iPhone or iPad
6. Bluetooth and voice control 20 meters operating range
7. With USB and Micro SD card supporting;
8. With FM radio;
9. With Line-in function, suitable for PC, MID, TV and other audio devices;
10. Built-in lithium rechargeable battery 3000mAh
11. With hands-free to take out

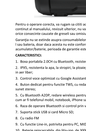
**SPECIFICATION:**

BT version: 5.0 +EDR+EDR+BLE
BT channel emission power: 10dm
Frequency response: 20Hz-20KHz
Speaker Size: 3 inch*2
Horn output: 20W*2, 4Ω
Battery Capacity: 3000mAh
Frequency Response: 20Hz-20kHz
Playtime of blue-voice: 3h
Product size: 264.1x110*108.5*183 (H) mm

**Accessories:**

Charging cable, Audio cable, User Manual

**INSTRUCTION FOR APPEARANCE AND KEY:**



| | |
|---|---|
| 1. AUX Input | 2. USB Port |
| 3. Micro SD slot | 4. Battery Indicator |
| 5. Volume+/Next Music down | 6. Volume-/Pre Music |
| 7. Power switch/Mode | 8. Mode (Switch Bluetooth, USB disk, Micro SD, FM and AUX IN mode) |
| 9. TWS Button | 10.Power On/Off |

# RO - ROMANA

**AKAI**

**Boxa portabila cu BT**

**ABTS-50 GHIDUL UTILIZATORULUI**

Pentru a operare corecta, va rugam va citi acest manual cu atentie inainte de utilizare. Orice continut al manualului, indiferent care este, nu va fi declarat ca fiind o sa nu fie folosit pentru orice consecinte cauzate de greseli sau omisiuni de catre noi.

1. Compatibil cu Bluetooth Bluetooth impermeabil boxe;
2. Rezistent la apa IPX5, stropire, ploaie, Perfect pentru plaja, piscina, iahturi și alte activități în aer liber;
3. Control voce optimizat cu Google Assistant și Siri;
4. Buton dedicat pentru funcția TWS, cu redare wireless, prin Bluetooth, pentru un efect dublu de sunet;
5. Cu Bluetooth AUX, redare wireless pentru fluxul muzical din orice dispozitiv cu funcția Bluetooth, cum ar fi telefonul mobil, notebook, iPhone sau iPad
6. Rata de operare Bluetooth și control prin voce de 20 metri
7. Suporta slot USB și card Micro SD;
8. Cu radio FM
9. Cu funcție Line-in, potrivita pentru PC, MID, TV și alte dispozitive audio;
10. Baterie reincarcabila de litiu-ion de 3000mAh
11. Cu mains, cum se transporta

**INSTRUCTIUNI PENTRU APARITIE SI CHEI:**

| | |
|---|---|
| 1. Intrare AUX | 2. Port USB |
| 3. Slot Micro SD | 4. Indicator baterie |
| 5. Volum+/Next Music | 6. Volum-/Pre Music |
| 7. Comutator/Mod | 8. Mod (Bluetooth Bluetooth, stick USB, card Micro SD, FM și AUX IN) |
| 9.Buton TWS | 10.Pornire/Oprire alimentare |

# EN - ENGLISH

**Bluetooth:**

1. Turn the power button to "ON", The Power button turn blue and beatle quickly, then enter Bluetooth mode and make a tone "Bluetooth Device Ready to Pair".
2. Activate Bluetooth of mobile phone and search for device name "AKAI ABTS-50" then connect it. The power button stop twinkling and make a tone "Bluetooth Device Connected Successfully" and keep blue light on.
3. Play the music from your mobile phone and enjoy.
4. Long press Forward or Backward button on the device or on Mobile phones to select songs you prefer to listen to.
5. Press Play/Pause button on the device or on Mobile phones to play/pause the music.
6. Long press Forward or Backward button to adjust volume up and down. Or adjust the volume on your phone.
7. Long press Play/Pause button to activate Mobile phone voice control function (SIRI / GOOGLE ASSISTANT).

**Accessories:**

**Playing music from USB disk & Micro SD card:**

1. Turn the Power button to "ON".
2. Insert the USB disk or Micro SD card into slot, the speaker will make a tone "Music Play Mode", and play the stored music automatically.
3. Under playing mode, short press Forward or Backward button to select songs you like, long press Forward or Backward button to fast forward and down.
4. Press Play/Pause to play or pause.

Remark: Under Bluetooth playing mode, insert Micro SD or USB will disconnect the Bluetooth and switch to Micro SD card. Pull out the Micro SD card. You can press the MODE button to switch to Bluetooth playing mode.

**FM Radio:**

1. Under FM radio state, the audio cable provided treat as antenna. Please insert the audio cable to get best FM signal quality.
2. Turn the power button to "ON", press the "MODE" button, the speaker will prompt "FM Radio Mode" and make a tone "Search".
3. Under playing mode, short press "Play/Pause" button to auto search the FM Channel and store it automatically.
4. Press Forward or Backward button to change the stored FM channel.

**TWS Function:**

1. When the two identical speakers you want to pair, please insert they must be the same BT pairing name, both under BT mode. Only need to set one of the two units.
2. Press the "TWS" button, speaker will make a tone "Ok" to start to pair, it will make "Ok" 3 times and keep twinkling, when pair ok, the light will keep on blue.
3. Make Bluetooth connection and your mobile phone to play music by the two paired Speakers to create more powerful surround effect.
4. When you want to cancel the TWS mode, press "TWS" button off the unit you set at beginning again to exit the TWS function.

# RO - ROMANA

**Bluetooth:**

1. Comutat butonul de pornire pe „ON", Butonul de alimentare se aprinde și lumina intermitent rapid, apoi intra în modul Bluetooth și va emite un ton „Bluetooth Device Ready to Pair" (Dispozitivul Bluetooth este gata de conectare).
2. Activați funcția Bluetooth pe un telefonul mobil și căutați numele aparatului "AKAI ABTS-50" apoi conectați-vă la acesta. Butonul de alimentare se oprește din intermitență și va emite un ton „Bluetooth Device Connected Successfully" („Dispozitivul Bluetooth a fost conectat cu succes") și va rămâne aprins.
3. Redați muzica din telefonul mobil și ascultați.
4. Apăsați butonul Înainte sau Înapoi de pe aparat sau de pe telefoanele mobile, pentru a selecta melodia dorită.
5. Apăsați butonul Redare/Pauză de pe aparat sau de pe telefoanele mobile, pentru a redă/pune pe pauză muzica.
6. Apăsați lung butonul Înainte sau Înapoi, pentru a reglă volumul mai mare sau mai mic. Sau reglați volumul de pe telefonul dvs.
7. Apăsați lung butonul Play/Pause pentru a activa funcția de control vocal pentru SIRI / GOOGLE ASSISTANT.

**Redarea muzicii de pe stick USB și cardul Micro SD:**

1. Pornit butonul de alimentare.
2. Introduceți stick USB sau cardul Micro SD în fanta de alimentare, se va emite un ton „Music Play Mode" („Redare muzică"), iar muzica se va reda automat.
3. În modul de redare, apăsați scurt butonul Forward (Înainte tranșă) sau Backward (Înapoi tranșă) pentru a selecta melodiile dorite și apăsați lung pentru a derula rapid înainte sau înapoi.
4. Apasă Play/Pause pentru a redă sau a pune pe pauză.

Observație: în modul de redare pe Bluetooth, introducerea cardului Micro SD sau USB, se deconectează de la Bluetooth și se conectează la cardul Micro SD. Pentru a opri cardul Micro SD, trebuie doar să îl scoateți din fanta de alimentare. Apăsați butonul MODE pentru a trece de la Bluetooth la modul de redare Micro SD.

**Radio FM:**

1. În modul radio, cablul audio furnizat, poate fi folosit ca antenă. Introduceți cablul audio pentru a obține cea mai bună calitate FM înainte de utilizare.
2. Apasați butonul de putere, apasați butonul "MODE", se va auzi un ton „Radio FM Mode" și un ton „Search" (Căutare), se va porni modul radio FM.
3. În modul de redare, apasă scurt butonul Play/Pause pentru căutare automată a programelor FM și pentru memorarea lor automată.
4. Apăsați butonul Înainte sau Înapoi pentru a schimba canalele FM memorate.

**Funcția TWS:**

1. Pentru două boxe identice, pe care dorim ca le conectăm. Vă rugăm ca toate cu acestea trebuie ca ulte aceleași nume de Bluetooth și trebuie în modul BT. Trebuie ca setați doar una din cele doua unități.
2. Apăsați butonul "TWS", se va auzi un sunet de tip "ok" pentru a începe conectarea și va emite același sunet "ok" de 3 ori, iar butonul TWS va rămâne o lumină albastră.
3. Faceți conectarea Bluetooth și telefonul mobil și redați muzica din ambele boxe, pentru a crea un efect de sunet mai puternic.
4. Dacă doriți să anulați modul TWS, apăsați din nou butonul "TWS" (al unității de pe care ați început la pornire) și va ieși din funcția TWS.

**AUX IN:**

Pentru alte dispositive compatibile cu pluma SIRI/GAPIS, se rugam se folosiți cablul audio furnizat, pentru a conecta aparatul la mufa "Line Out" a dispozitivului și la mufa "Aux In" a aparatului. Pentru a opri modul AUX IN, apăsați butonul de putere sau mutați comutatorul de pe „Mod" (Mod Bluetooth Bluetooth, stick USB, card Micro SD și FM).

**Clasificare:**

1. Carcel conectat Bluetooth cu ca un telefon iPhone, ca aparte a pricinjenja rapmonstrand baterie, care se indica metal baterie boxei pe telefonul iPhone
2. Apasati butonul MODE pentru a schimba intre diferite moduri, ordinea fiind Bluetooth, USB, Micro SD, FM și AUX IN
3. Cardul Micro Bluetooth este conectat la un dispozitiv mobil, alternativ pentru acesta lung butonul TWS pentru a deconecta dispozitivul anterior, apoi pasiti face conectarea la noua pereche de boxe Bluetooth
4. Volumul prestabilit este la 50% din volumul total
5. Pentru a reglare volumul, apasati lung butonul Forward sau Backward
6. Apasati butonul Play/Pause pentru a activa funcția de control vocal pentru SIRI / GOOGLE ASSISTANT
7. Cand folosiți un dispozitiv extern, trebuie funcția pe 0 controlate de pe dispozitivul extern.

**Clasificare:**

1. Carcel conectat Bluetooth cu ca un telefon iPhone, ca aparte a pricinjenja rapmonstrand baterie, care se indica metal baterie boxei pe telefonul iPhone
2. Apasati butonul MODE pentru a schimba intre diferite moduri, ordinea fiind Bluetooth, USB, Micro SD, FM și AUX IN
3. Cardul Micro Bluetooth este conectat la un dispozitiv mobil, alternativ pentru acesta lung butonul TWS pentru a deconecta dispozitivul anterior, apoi pasiti face conectarea la noua pereche de boxe Bluetooth
4. Volumul prestabilit este la 50% din volumul total
5. Pentru a reglare volumul, apasati lung butonul Forward sau Backward
6. Apasati butonul Play/Pause pentru a activa funcția de control vocal pentru SIRI / GOOGLE ASSISTANT
7. Cand folosiți aparatul, opriți alternativa de la butonul "off".

**Cum se inarca:**

1. Incarcatorul nu este inclus in accesori. Va rugam se folosiți un incarcator universal de 5V/2A pentru a reparca acest aparat si nu ne facem responsabili pentru orice daune produse aparatului prin utilizarea unui incarcator.
2. Dacă aparatul, pentru cablul de incarcare furnizat in mufa de incarcare a unitatii, conectat cabalul capat la PC sau de incarcator va porni de la 0 la 100%.

3. Timpul de incarcare trebuie so fie de 4 ore. Iubiți bateriei este mic si timp se apartul se incarca pe 0 va fi mai mare de 4 ore, va rugam se folosiți un incarcator.
4. Pentru a prelungi durata de viata a bateriei, nu incarcati aparatul mai mult de 8 ore.

# RO - ROMANA

**Rezistenta actiunii apelor electrice si electronice sale:**

Acest aparat poseste pe protia sau pe antiapa asemnifiș fapt ca el produce respectă standardele IPX5 și este rezistent la apă și la umezeală, acesta este potrivit pentru a fi folosit la plajă, piscină, iahturi și alte activități în aer liber.

Pentru a evita pierderea datelor din telefon, nu uitați de a dezactiva orice aplicație care este deschisă și de a opri telefonul înainte de a conecta la boxe.

Pentru a ofera utilizarea cea mai apropiat centru de calitate:

- Consultați pe site-ul nostru oficial
- Accesați pagina de internet www.emsdiscs.ro
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Producator:
Shenzhen Yuanting Tech Co., Ltd.
Floor, No. 1C, Building 1, Hi-tech, Guo an A, Yi, Lan Sha Xilin, Jun Jiaqiao, Fenghuang, Guangming District, Shenzhen, China
www.akai.com.cn

# EN - ENGLISH

**AUX IN:**

For other compatible music devices or your MP3/MP4 players, use the supplied audio line cable to connect from the device's "Line Out" to the "Aux In" of this device. Then press the "MODE" button, the speaker will prompt "Aux Input Mode", then listen.
When using an external device, all functions can be controlled by the external device.

**Remarks:**

1. When Bluetooth connection with iPhone mobile, there will be a battery icon displayed on the speaker, indicating the battery level.
2. Press the MODE button to switch the different modes, the order is Bluetooth, USB disk, Micro SD, FM radio and AUX-IN.
3. Bluetooth connection between speaker and with one mobile device, user can long press the TWS button to disconnect the previous device, then make Bluetooth connection with another mobile device.
4. The default volume is 50% of total max volume.
5. Long press Mode button to adjust the EQ effect.
6. When battery voltage low, the speaker will prompt "Battery is Low, Please Recharge Your Unit".
7. Turn the power button to "off" while without use.

**How to charge:**

1. The charger is not included in the accessories. Please use the universal 5V/2A charger to recharge this device, and we are not responsible for any damage caused by using other charger.
2. Power off the unit, put the provided charge cable into the charge slot of unit, connect the charger to PC or charger, it will start charging.
3. Charge time should be 4 hours. The light is red while charging, and the indicator light will switch off when full charged.
4. Please charge the unit after each charging, please put the volume to middle, because for some music with heavy bass, the charge may not be able to offset the high power consumption under the maximum volume.)
5. In order to prolong the life of battery, please do not charge more than 8 hours.

**DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

This symbol on the product or its packaging signifies that this product should not be treated as household waste. Instead it should be taken to the end of life for WEEE recycling. By ensuring this product is a collection center for recycling, in this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

Contact your local authorities
- Access the website: www.emsdiscs.ro
- Request additional information from the store where you purchased the product.

# BG - БЪЛГАРСКИ

**AKAI**

**Преносима тонколона с BT**

**ABTS-50 РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ**

За правилна работа, моля, прочетете внимателно това ръководство, преди употреба. Всяко съдържание на ръководство, предоставено по-късно, няма да бъде обявено за грешка и не носи до нежелания резултат от пропуски/грешки, допуснати от страна на производителя на ръководство.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

1. Преносима тонколона 2.0Ch с Bluetooth, водоустойчива;
2. IPX5, водоустойчива, устойчива на пръски, дъжд, идеална за плаж, плувна басейн, лодки и по-нататъшни външни дейности;
3. Оптимизирана гласов контрол с Google Assistant и Siri;
4. Специален бутон за TWS функционалност, бутон за Bluetooth аудиопоточване с Bluetooth, за стерео звук с двете колони;
5. С AUX Bluetooth, безжично аудиопоточване на поток от всяко устройство с Bluetooth, като вашия мобилен телефон, лаптоп, iPhone или iPad;
6. Работен обхват на Bluetooth и Bluetooth гласов контрол 20 метра;
7. Поддържа USB флаш и Micro SD карти;
8. С FM радио;
9. С функция Line-in, подходящо за PC, MID, TV и друго аудио устройства;
10. Акумулаторна литиево-йонна батерия, 3000mAh
11. Дрехите, носени на колоната

**ИНСТРУКЦИИ ЗА ВЪТРЕШЕН ВИД И БУТОНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ:**

| | |
|---|---|
| 1. Вход AUX | 2. USB порт |
| 3. Слот за Micro SD карта | 4. Индикатор батерия |
| 5. Обем+/Следваща музикална пиеса | 6. Обем-/Предишна музикална пиеса |
| 7. Бутон за захранване/Режим | 8. Режим (Bluetooth, USB диск, Micro SD карта, FM и AUX-IN) |
| 9. Бутон TWS | 10.Включване/изключване на захранването |

# BG - БЪЛГАРСКИ

**Bluetooth:**

1. Завъртете бутона за захранване на позиция ON. Бутонът за захранване светва синьо и мига бързо, после влиза в режим на Bluetooth и се чува съобщение съобщение „Bluetooth Device Ready to Pair" (Bluetooth устройство е готово за свързване).
2. Активирайте функцията Bluetooth от мобилния телефон и търсете името на уредка "AKAI ABTS-50", после го свържете. Бутонът за захранване спира да мига повече, цял ще е горе-горе, но ще е горе-горе. Ще се чуе съобщение „Bluetooth Device Connected Successfully" („Bluetooth устройството е успешно свързано") и бутонът ще остане синьо.
3. Пуснете музиката от мобилния телефон и се наслаждавайте.
4. Натиснете продължително бутона Напред или Назад, за да изберете желаната песен.
5. Натиснете продължително бутона Play/Pause, за да изпаузирате/пуснете музика.
6. Натиснете продължително бутона Напред или Назад, за да увеличавате/намалявате звука. Или регулирайте звука на мобилния телефон.
7. Натиснете продължително бутона Play/Pause, за да активирате функцията гласов контрол за SIRI / GOOGLE ASSISTANT.

**Аксесоари:**

Кабел за зарядване, аудио кабел, ръководство на потребителя

**ПУСКАНЕ НА МУЗИКАТА ОТ ВГРАДЕНАТА USB ПАМЕТ И MICRO SD КАРТА:**

1. Включете бутона за захранване.
2. Поставете USB паметта или MicroSD карта в съответния слот, и тонколоната ще съобщи "Music Play Mode" ("Режим на възпроизвеждане на музика") и ще започне да възпроизвежда запазената музика.
3. В режим на възпроизвеждане, натиснете бутона бутон Напред (натиснете напред) или Назад (натиснете назад), за да изберете желаната песен.
4. Бутон Play/Pause (Пауза/Пуск) за пауза/пуск на музиката.

Забележка: В режим на възпроизвеждане с Bluetooth, поставяне Micro SD карта или USB е Bluetooth го ще се изключи, и възпроизвеждането ще спре. Можете да изберете Micro SD карта. Ако искате да изключите Bluetooth, можете да натиснете бутона за захранване.

**FM радио:**

1. В режим радио, доставеният аудио кабел да се използва като антена. Моля, поставете аудио кабелите, за да получите най-добрия FM сигнал преди употреба.
2. Натиснете бутона за включване, натиснете бутона "MODE", и тонколонката ще съобщи "Radio Mode" ("Режим радио"), и ще се чуе тон „Search" („Търсене").
3. Докато е в режим на радио, натиснете бутона Play/Pause (Пауза/Пуск) за бързо автоматично търсене на FM канали и тяхното запазване.
4. Натиснете бутона Напред (натиснете напред) или Назад (натиснете назад) за да смените запаметения FM канал.

**Функция TWS:**

1. Ако искате да свържете двете еднакви тонколони, трябва да ги поставите в режим на двойка (BT mode). Трябва да настроите само единия от тях.
2. Натиснете бутона "TWS", тонколоната ще произведе тон "Ok" (Ok) и ще мигне 3 пъти, и ще остане синя, ако двойката е завършена.
3. Свържете Bluetooth и мобилния телефон и пуснете музика на двете тонколони, за по-мощен ефект.
4. Ако искате да анулирате режима TWS, натиснете бутона "TWS" (на уреда, с който сте започнали) и ще излезете от функцията TWS.

**AUX IN:**

За другите съвместими устройства или MP3/MP4 плейъри, моля, използвайте предоставения аудио кабел, за да свържете „Line Out" (Изход) на устройството с „Aux In" (Вход) на тонколоната. Натиснете бутона "MODE", тонколоната ще ви уведоми „Aux Input Mode" („Режим на аудиовход"), и ще можете да слушате.
При свързване на външно устройство, всичко може да бъде управлявано от външното устройство.

**Забележки:**

1. Когато свързвате Bluetooth към iPhone, ще видите иконата на батерия, която показва нивото на батерията на тонколоната на вашия iPhone.
2. Натиснете бутона MODE, за да превключите между различните режими, реда е Bluetooth, USB флаш, Micro SD карта, FM радио и AUX-IN.
3. Bluetooth връзка между тонколоната и с едно мобилно устройство, натиснете/задържете бутона TWS, за да прекъснете предишното устройство, след тонколоната да направите Bluetooth връзка с друго мобилно устройство.
4. Стандартната/по подразбиране/фабрична/ниска/ниска/ниска